

Apuntes sobre la documentación en el diario *El país*

Por Juan-Carlos Blanco-García

Resumen: La integración de las redacciones de *El país* y de *El país digital* plantea un reto para el departamento de Documentación, cuya historia está marcada por la evolución desde lo analógico a lo digital. Se profundiza en la evolución experimentada por el tratamiento documental de la fotografía. El control de la publicación y la visibilidad del trabajo realizado son grandes objetivos de un departamento con vocación de gestionar el conocimiento de la organización.

Palabras clave: Centros de documentación de prensa, Departamentos de documentación, Diarios, Integración de redacciones, Gestión del conocimiento, Control de publicación, *El país*.

Title: Notes on documentation for *El país* newspaper

Abstract: Newsroom convergence at *El País* and its online edition means a challenge for the department of Documentation, whose history is one of evolution from analogical to digital formats. This review describes the evolution that has taken place in the photograph indexing and classification processes. Content control and visibility are the main goals of a department whose aim is knowledge management within the organization.

Keywords: News libraries, Departments of Documentation, Newspapers, Newsroom convergence, Knowledge management, Contents control, *El país*.

Blanco-García, Juan Carlos. "Apuntes sobre la documentación en el diario *El país*". *El profesional de la información*, 2009, mayo-junio, v. 18, n. 3, pp. 323-325.

DOI: 10.3145/epi.2009.may.10



Juan-Carlos Blanco-García, licenciado en filología española y posgraduado en gestión de la información por la Universitat Oberta de Catalunya (UOC), es jefe del departamento de Documentación del diario *El país*, en el que ha trabajado durante 21 años.

CON EL PASO DEL TIEMPO la documentación en el periódico *El país* ha experimentado importantes modificaciones. Puede afirmarse, sin embargo, que hay objetivos y pautas de trabajo que han permanecido estables, independientemente del entorno y de los procedimientos, que sí han cambiado con frecuencia.

En estos momentos la documentación afronta un gran reto propiciado por el entorno: la integración del periódico en papel y del periódico digital.

El departamento de Documentación empezó a funcionar al mismo tiempo que el resto de las secciones del periódico y su misión ha sido, desde entonces, proveer a sus usuarios de todos los datos e informaciones que precisen, especialmente todo lo publicado en el propio diario.

Los redactores del periódico son sus principales usuarios, aun-

que no los únicos. Documentación proporciona a la Redacción todo el material requerido y necesario para la elaboración de sus informaciones. Dicho material en ocasiones se consigue mediante búsquedas documentales en bases de datos, repositorios, fuentes bibliográficas, etc., y en otras, en cambio, exige completar las búsquedas retrospectivas con la elaboración de documentación secundaria para su publicación o como apoyo documental de lo que un tercero (periodista) publique.

Cada vez más imágenes

Es oportuno aproximarse a la realidad de la documentación en un periódico diferenciando la documentación gráfica de la literaria o textual. El enfoque documental de *El país* es integrador de ambas vertientes, con el fin de que los usuarios puedan realizar búsquedas indistintamente sobre documentación gráfica y textual publicada, en una única base de datos. Cada documento

tiene sus características propias en función de que sea imagen o texto y el análisis debe tenerlo en cuenta, pero evitando disgregaciones o dispersiones de los contenidos o de su tratamiento documental.

La mancha gráfica del periódico (de todos los periódicos) no ha dejado de crecer a lo largo de los años, hasta el punto de cambiar radicalmente el equilibrio existente entre textos y fotografías/infografías publicados.

La ilustración de las informaciones siempre ha sido un problema editorial de primer orden. El número de fotografías que se publica a diario es mayor que en el pasado. De igual modo, los tamaños de publicación de las fotografías han crecido de modo notable, como cualquier lector de periódicos con cierta experiencia fácilmente puede reconocer comparado diarios de diferentes épocas. Y el cuadro se completa con el revolucionario cambio experimentado con la tran-

sición desde el periódico en blanco y negro, al periódico en color (con las fotografías en color).

“Para el departamento de Documentación es vital colmar la cada vez más acuciante necesidad de documentación gráfica”

Este predominio icónico observable en el soporte impreso es el reflejo de la preponderancia cada vez mayor de la imagen sobre el texto, que llega a ser abrumadora en los periódicos digitales. Esta tendencia, aparentemente imparable, ha generado un profundo cambio en la forma de concebir y elaborar el periódico, que presumiblemente se amplíe en el futuro y permita la aparición de un periódico multimedia con una morfología apropiada al nuevo soporte, que integre textos con fotografías, gráficos, vídeo, gráficos interactivos y audio y que conserve los rasgos propios del periódico como lenguaje y medio de comunicación incorporando formatos narrativos diferentes, propiciados por la hipertextualidad.

Para el departamento de Documentación es vital colmar la cada vez más acuciante necesidad de documentación gráfica. Para conseguirlo contamos con una base de datos propia, en la que hay archivadas más de 1.100.000 imágenes, con un crecimiento anual en torno a las 90.000 imágenes. Su alimentación y consulta son tareas importantes del departamento. La base de datos se nutre, principalmente, del trabajo que realizan los fotógrafos de plantilla y los colaboradores del periódico y se complementa con las fotografías publicadas provenientes de las agencias de noticias contratadas para el servicio diario del periódico y de las que se adquieren de los archivos de éstas u otras agen-

cias fotográficas cuando surge la necesidad de ilustrar un reportaje o una noticia y no se cuenta con material propio producido en el día o procedente de archivo.

Digitalización

El archivo se digitalizó en el periódico antes de que lo hiciera el procedimiento de obtención de fotografías. Cuando finalmente desaparecieron el negativo y la diapositiva, y fueron sustituidos por las cámaras digitales, la transición ya estaba completa tiempo atrás en el departamento. Hasta que llegó ese momento se archivaban negativos y diapositivas como soportes originales, y paralelamente se digitalizaban las imágenes necesarias tanto para la producción como para el archivo. Es decir, no era obligatorio el recurso al material original porque se contaba con una copia digital que permitía obviar el trasiego del préstamo y la manipulación de originales físicos que provocaba grandes trastornos logísticos, ralentizando los tiempos de consulta, generando trabajo de archivo añadido y, lo que era peor, propiciando el extravío o la desaparición de material publicado.

Un objetivo de primer orden del departamento de Documentación es el control de la publicación, es decir, de los contenidos publicados. Esta es una tarea compleja por las diversas ediciones diarias del periódico (10 ediciones diferentes), además de los suplementos que se publican con periodicidad diaria, semanal o mensual.

La tarea se antoja imposible de conseguir en el soporte digital por el desbordamiento que conlleva la continua actualización informativa. Imposible, al menos, desde los parámetros que se utilizan para el archivo del soporte impreso. El nuevo entorno impone un cambio de la perspectiva, las herramientas y los procedimientos, pero sin renunciar al objetivo de control de la publicación.

Nuevo entorno de trabajo

Hay un salto cualitativo de ruptura cuando pasamos a tratar con algunas de las señas de identidad de la documentación en internet: metadatos, ontologías, web semántica, sistemas de recuperación de información y navegación, posicionamiento web... Lo lógico es que la forma de encarar y tratar la documentación cambie radicalmente, y que eso provoque cierto vértigo, como ocurre con tantas actividades alteradas o transformadas por internet.

La vocación de un periódico, al margen de que se produzca una migración de soporte, es presentar a los lectores la información, la opinión, los reportajes, etc., jerarquizadamente, concediendo relieve e importancia a unas noticias que se destacan frente a otras menos relevantes, descartando las que no merezcan ser publicadas a criterio de los responsables de la publicación.

La contribución que desde Documentación se puede hacer en ese empeño debe replantearse, a la vista de la evolución que ha experimentado el papel del documentalista como intermediario entre el usuario-periodista y la información. Los usuarios tienen la posibilidad de acceder directamente sin intervención del documentalista, y esta es una circunstancia cada vez más frecuente, propiciada por la generalización de las búsquedas en internet, sobre todo mediante buscadores como *Google*.

Es deseable que el recurso al intermediario se reserve para las demandas más exigentes, más complicadas, en definitiva para aquellas en las que la tarea de intermediación aporte valor. Por consiguiente, es una exigencia ineludible para el documentalista conseguir un papel de cooperador con el periodista, lo que le dará la oportunidad de convertirse en un colaborador imprescindible.

Necesarios y visibles

La visibilidad del trabajo de Documentación siempre ha sido un problema: en muchas ocasiones, trabajos complejos, laboriosos y que generan un gran consumo de recursos no tienen la recompensa o el reconocimiento merecidos. A pesar de no ser un problema nuevo, debemos acometer esta debilidad para hacer frente a la exigencia de resultados. Toda aportación periodístico-documental publicable *per se* y generada desde el departamento de Documentación dará la oportunidad de mejorar su visibilidad. Recopilaciones, cronologías, biografías y perfiles son la clase de aportaciones documentales con mayor valor añadido.

Igualmente, es fundamental mantener un control de la publicación que permita la navegación y

recuperación de la información con precisión y rapidez.

“Recopilaciones, cronologías, biografías y perfiles son las aportaciones documentales con mayor valor añadido”

Los documentalistas deben migrar desde una tradicional gestión de la información a una gestión del conocimiento integral atesorado por la organización, haciendo frente a nuevos retos técnicos y de contenido y ofreciendo respuestas como trabajadores del conocimiento en una organización preparada e inmersa en la sociedad del conocimiento. Se

trata de generar valor añadido en un momento de la verdad.

Bibliografía

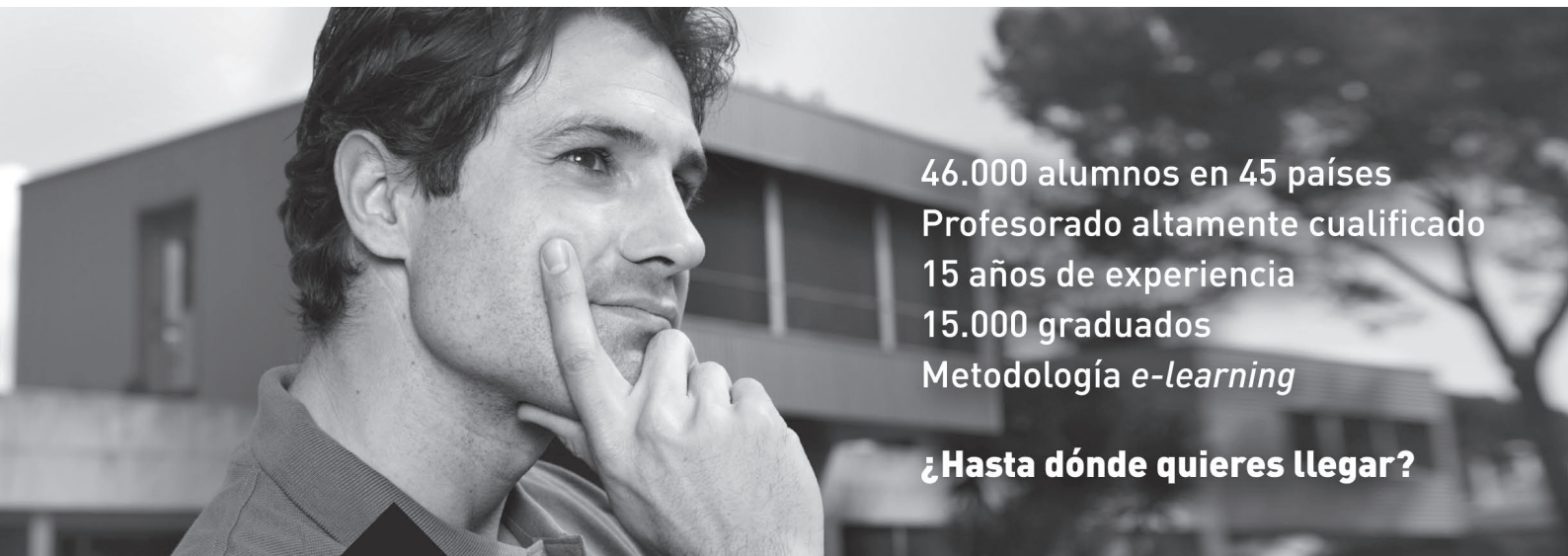
Bustelo-Ruesta, Carlota; García-Morales-Huidobro, Elisa. “Tendencias en la gestión de la información, la documentación y el conocimiento en las organizaciones”. *El profesional de la información*, 2001, diciembre, v. 10, n. 12, pp. 4-7.

Clerk, Philippe. *Economic intelligence. World information report 1998*. Unesco. Université de Paris-II France, 1998.

Davenport, Thomas H.; Prusak, Larry. *Working knowledge: how organizations manage what they know*. Harvard Business School Press, 1998.

Nonaka, Ikujiro; Takeuchi, Hirotaka. “Four modes of knowledge conversion”. En: *The knowledge creating company. How Japanese companies create the dynamics of innovation*. Oxford University Press, 1995.

Juan-Carlos Blanco-García, jefe de Documentación de El país
<http://www.elpais.com>
cblanco@elpais.es



46.000 alumnos en 45 países
Profesorado altamente cualificado
15 años de experiencia
15.000 graduados
Metodología e-learning

¿Hasta dónde quieres llegar?

Estudio Comunicación en la UOC. Elegí la universidad más innovadora.

ESTUDIOS DE CIENCIAS DE LA INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN

GRADOS

(Nuevas titulaciones adaptadas al EEES)

- Comunicación*
- Información y Documentación*

MÁSTERS UNIVERSITARIOS

- Sociedad de la Información y el Conocimiento*

LICENCIATURAS 2º CICLO

(Ordenación académica LRU)

- Comunicación Audiovisual**
- Documentación**
- Publicidad y Relaciones Públicas**

MÁSTERS PROPIOS

- Dirección y gestión de la información y el conocimiento en las organizaciones
- Tecnologías accesibles para dispositivos informáticos. UOC-Technosite
- Periodismo digital. UOC - El Periódico



Universitat Oberta
de Catalunya

www.uoc.edu

*En proceso de verificación / ** Acceso solo desde los mismos estudios ya iniciados en otra universidad

Consulta toda nuestra oferta formativa en www.uoc.edu